Rozhodnutí for dispute CAC-ADREU-008984

Case number	**CAC-ADREU-008984**
Time of filing	**2026-11-11 23:49:11**
Domain names	**thematicchannels.eu, thematic-channels.eu**

Case administrator

Olga Slanařová (Case admin)

Complainant

Organization	**THEMATIC CHANNELS s.r.o.**

Complainant representative

Organization	**Greats advokáti, s.r.o.**

Respondent

Organization	**Atmedia Czech s.r.o.**

DOPLŇTE ÚDAJE O JINÝCH PRÁVNÍCH ŘÍZENÍCH, KTERÁ DLE INFORMACÍ SENÁTU PROBÍHAJÍ NEBO BYLA ROZHODNUTA A KTERÁ SE TÝKAJÍ SPORNÉHO DOMÉNOVÉHO JMÉNA

Žalující strana uvedla, že jí nejsou známa jiná probíhající ani skončená řízení týkající se obou sporných doménových jmen. Ze spisových podkladů rovněž nevyplývá existence takového řízení.

FAKTICKÁ SITUACE

Žalující strana THEMATIC CHANNELS s.r.o. je českou obchodní společností zapsanou do obchodního rejstříku dne 11. listopadu 2024 pod sp. zn. C 413232 vedenou Městským soudem v Praze. Žalovaná strana Atmedia Czech s.r.o. působí, stejně jako žalující strana, na trhu reklamy a mediálního zastupování televizních stanic.

Dne 20. listopadu 2024 byla zaregistrována doménová jména <thematicchannels.eu> a <thematic-channels.eu>, v obou případech s držitelem Atmedia Czech s.r.o. a registrátorem Ascio Technologies Inc. (dále jen „Sporná doménová jména“).

Žalující strana uvádí, že při zadání kteréhokoli ze Sporných doménových jmen do internetového prohlížeče dochází k automatickému přesměrování návštěvníka na internetové stránky www.atmedia.cz, na nichž žalovaná strana prezentuje svou podnikatelskou činnost a nabízí své služby.

Dne 25. března 2026 zaslala žalující strana prostřednictvím svého právního zástupce žalované straně výzvu k ukončení tvrzeného protiprávního jednání a k převodu doménových jmen, jejichž je žalovaná strana držitelem a která zcela nebo zčásti obsahují označení „THEMATIC CHANNELS“, včetně obou Sporných doménových jmen. Žalovaná strana požadavkům uvedeným ve výzvě nevyhověla.

Žalující strana se proto v tomto řízení domáhá převodu registrace Sporných doménových jmen na svou osobu.

Žalovaná strana s návrhem nesouhlasí a na svou obranu uvádí, že Sporná doménová jména obsahují obecné, popisné označení tematicky zaměřených televizních stanic, které souvisí s předmětem její dlouhodobé podnikatelské činnosti.

Mezi stranami nejsou sporné skutečnosti týkající se data registrace Sporných doménových jmen, totožnosti jejich držitele ani jejich přesměrovávání na internetové stránky žalované strany. Sporná není ani samotná slovní podobnost Sporných doménových jmen s označením „THEMATIC CHANNELS“, které tvoří součást obchodní firmy žalující strany.

Mezi stranami je však sporné hodnocení právního významu této podobnosti a důsledků registrace a užívání Sporných doménových jmen žalovanou stranou.

V rámci tohoto řízení je tak nezbytné posoudit, zda jsou Sporná doménová jména totožná nebo zaměnitelně podobná označení „THEMATIC CHANNELS“, k němuž žalující straně svědčí právo chráněné vnitrostátním právem nebo právem Evropské unie ve smyslu Pravidel ADR, a současně zda žalovaná strana zaregistrovala Sporná doménová jména bez práva nebo oprávněného zájmu k tomuto označení, anebo zda byla Sporná doménová jména registrována nebo jsou užívána ve zlé víře.

A. ŽALUJÍCÍ STRANA

Žalující strana dovozuje své právo k označení „THEMATIC CHANNELS“ především z ochrany své obchodní firmy podle § 423 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“). Poukazuje přitom na skutečnost, že pod obchodní firmou THEMATIC CHANNELS s.r.o. byla zapsána do obchodního rejstříku dne 11. listopadu 2024, tedy devět dní před registrací Sporných doménových jmen žalovanou stranou.

Žalující strana dále argumentuje tím, že označení „THEMATIC CHANNELS“ je již od roku 2007 užíváno rumunskou společností THEMATIC CHANNELS SRL, která vlastní 51% obchodní podíl v žalující straně. Podle žalující strany je tak uvedené označení dlouhodobě spojováno s podnikatelskou činností skupiny společností, jejíž je žalující strana součástí.

Pokud jde o podobnost označení „THEMATIC CHANNELS“ a Sporných doménových jmen, žalující strana uvádí, že obě Sporná doménová jména obsahují v plném rozsahu slovní část její obchodní firmy. Doménové jméno thematicchannels.eu se od uvedeného označení liší pouze vypuštěním mezery mezi jednotlivými slovy a doménové jméno thematic-channels.eu nahrazením této mezery spojovníkem. Tyto rozdíly podle žalující strany nemají význam pro posouzení totožnosti či zaměnitelné podobnosti.

Žalující strana dále tvrdí, že žalované straně nesvědčí žádné vlastní právo ani oprávněný zájem k označení „THEMATIC CHANNELS“. Žalovaná strana podle ní není pod tímto označením na trhu známa, neužívá je k identifikaci vlastní podnikatelské činnosti a žalující strana jí k jeho užívání neposkytla souhlas ani jiné oprávnění.

Žalující strana zdůrazňuje, že žalovaná strana působí ve stejném segmentu trhu a je jejím přímým konkurentem. Za významnou považuje zejména skutečnost, že žalovaná zaregistrovala obě Sporná doménová jména pouhých devět dní po zápisu žalující strany do obchodního rejstříku. Z této časové souvislosti, ve spojení s konkurenčním vztahem účastníků a okolnostmi následného užívání doménových jmen, dovozuje, že jejich registrace nebyla náhodná, ale představovala úmyslné jednání žalované strany.

Podle žalující strany žalovaná obě Sporná doménová jména využívá výlučně k automatickému přesměrovávání internetových uživatelů na vlastní webové stránky www.atmedia.cz, na nichž prezentuje své podnikatelské aktivity a nabízí služby konkurující službám žalující strany. Žalující strana má za to, že tímto způsobem žalovaná zachycuje potenciální zákazníky vyhledávající žalující stranu nebo služby poskytované pod označením „THEMATIC CHANNELS“ a přivádí je na svou vlastní komerční prezentaci.

Na podporu svého tvrzení o účelovosti registrace žalující strana odkazuje rovněž na článek zveřejněný dne 27. srpna 2025 na serveru Médiář, který popisuje registraci doménových jmen odpovídajících označení „THEMATIC CHANNELS“ žalovanou stranou v souvislosti s přechodem obchodního zastupování televizních stanic AMC Networks International od žalované strany ke skupině žalující strany.

Přestože žalující strana vyzvala žalovanou stranu k ukončení přesměrování a k bezúplatnému převodu doménových jmen obsahujících označení „THEMATIC CHANNELS“, včetně obou Sporných doménových jmen, žalovaná jejím požadavkům nevyhověla a v přesměrovávání obou Sporných doménových jmen na své internetové stránky pokračovala.

Žalující strana proto dovozuje, že Sporná doménová jména byla žalovanou stranou zaregistrována bez práva nebo oprávněného zájmu k označení „THEMATIC CHANNELS“ a současně byla registrována a jsou užívána ve zlé víře, a to zejména za účelem narušení podnikatelské činnosti konkurenta a přilákání internetových uživatelů na vlastní komerční internetové stránky prostřednictvím pravděpodobnosti záměny s označením žalující strany.

K prokázání svých tvrzení předložila žalující strana následující listinné důkazy:

Plná moc – PoA Thematic-Cannels-VS.pdf: Plná moc udělená žalující stranou advokátovi Mgr. Vladimíru Sršňovi, dokládající jeho oprávnění zastupovat žalující stranu v právních záležitostech, včetně předmětného řízení.

Příloha č. 1 – Priloha-c.1-Vypis-z-OR-THEMATIC-CHANNELS-s.r.o.pdf: Výpis z českého obchodního rejstříku, z něhož vyplývá zápis společnosti THEMATIC CHANNELS s.r.o. dne 11. listopadu 2024, znění její obchodní firmy, identifikační údaje, předmět podnikání a vlastnická struktura. Výpis rovněž dokládá, že ke dni jeho pořízení vlastnila rumunská společnost THEMATIC CHANNELS SRL v žalující straně obchodní podíl ve výši 51 %.

Příloha č. 2 – Priloha-c.2-Thematic-channels-clanek-o-pusobeni-Thematc-Channels.pdf: Článek zveřejněný dne 10. března 2026 na serveru MediaGuru pod názvem „Vladimír Pořízek je partnerem Thematic Channels pro český trh“. Článek dokládá veřejnou prezentaci podnikatelské činnosti skupiny Thematic Channels na českém mediálním trhu, její zapojení do zastupování televizních stanic AMC Networks a spolupráci s Vladimírem Pořízkem při rozvoji obchodních aktivit v České republice.

Příloha č. 3 – Priloha-c.3-THEMATIC-CHANNELS-Vypisy-z-OR.pdf: Výpisy z rumunského obchodního rejstříku dokládající existenci společnosti THEMATIC CHANNELS SRL, její identifikační údaje a zápis do rumunského obchodního rejstříku dne 13. dubna 2007. Tyto dokumenty dokládají, že shodné slovní označení bylo součástí obchodní firmy rumunské společnosti již před vznikem žalující strany a před registrací Sporných doménových jmen.

Příloha č. 4 – Priloha-c.4-registrace-thematicchannels.eu.pdf: Výpis z databáze WHOIS registru EURid, z něhož vyplývá, že doménové jméno <thematicchannels.eu> bylo registrováno dne 20. listopadu 2024, jeho držitelem je Atmedia Czech s.r.o. a registrátorem Ascio Technologies Inc.

Příloha č. 5 – Priloha-c.5-registrace-thematic-channels.eu.pdf: Výpis z databáze WHOIS registru EURid, z něhož vyplývá, že doménové jméno <thematic-channels.eu> bylo rovněž registrováno dne 20. listopadu 2024, jeho držitelem je Atmedia Czech s.r.o. a registrátorem Ascio Technologies Inc.

Příloha č. 6 – Priloha-c.6-record-statement-domain-atmedia.cz.pdf: Výpis z registru doménových jmen .cz vedeného sdružením CZ.NIC, potvrzující, že držitelem doménového jména atmedia.cz je společnost Atmedia Czech s.r.o.

Příloha č. 7 – Priloha-c.7-Thematicchannels.eu-video.mp4: Audiovizuální záznam zachycující zadání doménového jména <thematicchannels.eu> do internetového prohlížeče a následné automatické přesměrování na internetové stránky www.atmedia.cz.

Příloha č. 8 – Priloha-c.8-Thematic-channels.eu-video.mp4: Audiovizuální záznam zachycující zadání doménového jména <thematic-channels.eu> do internetového prohlížeče a následné automatické přesměrování na internetové stránky www.atmedia.cz .

Příloha č. 9 – Priloha-c.9-Clanek-o-Atmedia.pdf: Článek zveřejněný dne 27. srpna 2025 na serveru Médiář pod názvem „Atmedia si registrovala domény konkurenta, který ji připravil o klienta“. Článek popisuje registraci několika doménových jmen odpovídajících označení „THEMATIC CHANNELS“ žalovanou stranou, zejména v doménách .cz a .com, a jejich přesměrovávání na internetové stránky Atmedia. Současně zasazuje uvedené jednání do kontextu konkurenčního vztahu mezi účastníky a přechodu zastupování televizních stanic AMC Networks International.

Příloha č. 10 – Priloha-c.10-Predzalobni-vyzva-a-dorucenka.pdf: Předžalobní výzva právního zástupce žalující strany ze dne 25. března 2026 spolu s dokladem o jejím dodání do datové schránky žalované strany téhož dne. Výzva dokládá, že žalující strana žalovanou upozornila na tvrzený neoprávněný zásah do svých práv a požadovala ukončení tohoto jednání a převod dotčených doménových jmen. Doklad o dodání prokazuje, že výzva byla dne 25. března 2026 dodána do datové schránky žalované strany.

Příloha č. 11 – Priloha-c.11-Dukaz-o-presmerovani-stranky-k-1.9.2026.mov: Audiovizuální záznam dokládající přesměrovávání ze Sporných doménových jmen na internetové stránky žalované strany ke dni 1. září 2026. Důkaz podporuje tvrzení žalující strany, že přesměrovávání pokračovalo i po zaslání předžalobní výzvy ze dne 25. března 2026.

Na základě uvedených tvrzení a předložených důkazů žalující strana navrhuje, aby rozhodce rozhodl o převodu registrace obou Sporných doménových jmen na žalující stranu.

Na základě uvedených tvrzení a předložených důkazů žalující strana navrhuje, aby rozhodce rozhodl o převodu registrace obou Sporných doménových jmen na žalující stranu.

B. ŽALOVANÁ STRANA

Žalovaná strana v podání označeném „Domains issue“ ze dne 27. října 2026 nesouhlasí s žalobním návrhem a navrhuje jeho zamítnutí.

Žalovaná strana nezpochybňuje, že Sporná doménová jména jsou významově blízká obchodní firmě žalující strany. Namítá však, že samotná podobnost Sporných doménových jmen s obchodní firmou nezakládá nárok na jejich převod, nejsou-li splněny další podmínky stanovené Pravidly ADR.

V prvé řadě představuje podle žalované slovní spojení „thematic channels“ obecný anglický výraz označující tematicky zaměřené televizní kanály. Žalující strana podle ní neprokázala, že by tomuto označení náležela taková rozlišovací způsobilost a rozsah právní ochrany, které by vylučovaly jeho užívání jinými osobami v popisném významu. Rovněž namítá, že žalující strana nedoložila, že by relevantní česká veřejnost před registrací Sporných doménových jmen spojovala uvedené označení právě s ní.

Žalovaná strana současně rozlišuje právo žalující strany na ochranu její vlastní obchodní firmy od případných práv rumunské společnosti THEMATIC CHANNELS SRL, která je jejím většinovým společníkem. Namítá, že žalující strana neprokázala převod práv, licenci ani jiný právní titul, na jehož základě by byla oprávněna samostatně uplatňovat práva náležející této rumunské společnosti.

Pokud jde o vlastní právo či oprávněný zájem na Sporných doménových jménech, žalovaná strana poukazuje na své dlouhodobé působení na českém trhu televizní reklamy a mediálního zastupování tematických televizních stanic. Uvádí, že v tomto segmentu působí od roku 2008, původně prostřednictvím organizační složky polské společnosti Atmedia sp. z o.o. a od roku 2015 jako samostatná česká obchodní společnost. Tvrdí, že označení „tematické televize“, „tematické televizní stanice“ a obdobnou oborovou terminologii dlouhodobě používá při prezentaci svých služeb a v obchodní komunikaci. Z této skutečnosti dovozuje legitimní důvod pro registraci a užívání doménových jmen obsahujících odpovídající anglické výrazy.

Žalovaná strana připouští přesměrovávání Sporných doménových jmen na své internetové stránky www.atmedia.cz. Popírá však, že by účelem tohoto přesměrovávání bylo vydávat se za žalující stranu, vyvolat nebezpečí záměny nebo odčerpávat její zákazníky. Podle žalované přesměrovávání souvisí s její vlastní podnikatelskou činností a jeho účelem je oslovení provozovatelů tematických televizních stanic, mediálních agentur a dalších obchodních partnerů.

Žalovaná dále popírá, že by Sporná doménová jména registrovala za účelem jejich prodeje žalující straně, narušení její podnikatelské činnosti nebo přilákání internetových uživatelů prostřednictvím pravděpodobnosti záměny s jejím označením.

Žalovaná strana proto navrhuje, aby rozhodce žalobní návrh na převod obou Sporných doménových jmen zamítl.

K prokázání svých tvrzení předložila žalovaná strana následující listinné důkazy:

1. **Kampan-atmedia-2012.pdf:**Reklamní materiál obsahující nabídku reklamních kampaní na tematických televizích a přehled zastupovaných televizních stanic. Dokládá používání českého označení „tematické televize“ při propagaci služeb poskytovaných pod značkou Atmedia a jejich zaměření na tematicky profilované televizní stanice.
2. **Kampan-atmedia-2013.pdf:**Reklamní materiál obsahující označení „Mediální zastupitelství tematických televizních stanic“ a prezentaci dosavadního působení Atmedia na českém televizním trhu. Dokládá používání uvedené oborové terminologie při obchodní prezentaci značky Atmedia v roce 2013.
3. **Kampan-atmedia-2014.pdf:**Reklamní materiál se sloganem „Máme diváky pro každé téma“ a označením „Zastupitelství tematických TV stanic“. Dokládá používání slovního spojení „tematické TV stanice“ jako popisu předmětu obchodní činnosti prezentované pod značkou Atmedia.
4. **Kampan-atmedia-2015.pdf:**Reklamní materiál s názvem „Mission: Possible“, který prezentuje obchodní tým Atmedia a její nabídku reklamního prostoru na 27 tematických televizích. Dokládá pokračující působení Atmedia v oblasti tematických televizních stanic a používání tohoto pojmu k popisu jejího obchodního portfolia.
5. **Kampan-atmedia-2016.pdf:**Reklamní materiál propagující rozšíření nabídky Atmedia o televizní stanici JOJ Family, obsahující označení „Mediální zastupitelství tematických televizních stanic“. Dokládá užívání tohoto českého popisného označení při propagaci služeb Atmedia.
6. **Kampan-atmedia-2017.pdf:**Reklamní materiál obsahující slogan „Váš partner ve světě tematických televizí“ a označení „Mediální zastupitelství tematických televizních stanic“. Dokládá dlouhodobé používání uvedené terminologie při prezentaci podnikatelského zaměření Atmedia.
7. **Kampan-atmedia-2018.pdf:**Reklamní materiál připomínající desetileté působení Atmedia na televizním trhu a nabídku reklamního prostoru na

více než 20 tematických stanicích. Dokládá pokračující používání pojmu „tematické televizní stanice“ jako označení segmentu trhu, v němž Atmedia působí.

8. **Kampan-atmedia-2019.pdf:**Reklamní materiál propagující nabídku reklamního prostoru a cílových skupin televizních diváků, obsahující označení „Mediální zastupitelství tematických televizních stanic“. Dokládá další užívání tohoto slovního spojení při prezentaci služeb Atmedia.
9. **Kampan-atmedia-2020.pdf:**Reklamní materiál propagující nabídku televizní reklamy pod značkou Atmedia, opět obsahující označení „Mediální zastupitelství tematických televizních stanic“. Dokládá pokračující používání tohoto popisného označení v obchodní komunikaci žalované strany.
10. **Kampan-atmedia-2022.pdf:**Reklamní materiál prezentující značku Atmedia ve spojení s označením „Tematické TV“, nabídkou více než 25 tematických televizních stanic a údaji o jejich sledovanosti. Dokládá zaměření obchodní nabídky Atmedia na segment tematických televizních stanic.
11. **Kampan-atmedia-2024.pdf:**Reklamní materiál propagující inzerci na tematických televizních stanicích zastupovaných Atmedia. Obsahuje výzvu k inzerci na těchto stanicích a dokládá používání českého označení „tematické TV stanice“ v obchodní prezentaci označené rokem 2024.
12. **Kampan-atmedia-2026.pdf:**Reklamní materiál obsahující nabídku televizní reklamy na tematických TV stanicích a prezentaci obchodních služeb Atmedia. Dokládá pokračující používání uvedené oborové terminologie v roce 2026.
13. **Obchodni-nabidka-2024.pdf:**Obchodní nabídka Atmedia z března 2024, obsahující popis jejích služeb, reklamních produktů, obchodních balíčků a portfolia zastupovaných televizních stanic. Dokument výslovně uvádí, že Atmedia prodává reklamní prostor na tematických televizních stanicích. Dokládá tedy používání této terminologie v souvislosti s konkrétní obchodní nabídkou žalované již před registrací Sporných doménových jmen.
14. **Obchodni-nabidka-2025.pdf:**Obchodní nabídka Atmedia z dubna 2025, obsahující přehled reklamních produktů, obchodních balíčků a portfolia zastupovaných tematických televizních stanic. Dokládá pokračující podnikatelskou činnost žalované v tomto segmentu a používání odpovídající české oborové terminologie i po registraci Sporných doménových jmen.
15. **Promo-video-atmedia-2024.mp4:**Propagační video označené rokem 2024, které přibližně v čase 0:16 obsahuje anglické slovní spojení „DIVERSE THEMATIC TV CHANNELS“. Dokládá, že žalovaná při prezentaci své obchodní nabídky použila rovněž anglické slovní spojení obsahující výrazy „thematic“ a „channels“, a to v souvislosti s nabídkou tematicky zaměřených televizních stanic. Záznam neuvádí datum zveřejnění videa ani dobu jeho skutečného používání v obchodním styku.

PROJEDNÁNÍ A ZJIŠTĚNÍ

1. Procesní otázka opožděného vyjádření

Podle čl. B3(a) Pravidel ADR je žalovaná strana povinna předložit vyjádření k žalobnímu návrhu do 20 dnů ode dne jeho doručení. V projednávané věci uplynula lhůta pro podání vyjádření dne 20. října 2026, žalovaná strana však své vyjádření předložila až dne 27. října 2026, tedy sedm kalendářních dnů po jejím uplynutí.

Podle čl. B10(a) Pravidel ADR rozhodce v případě nedodržení stanovené lhůty přistoupí k rozhodnutí o žalobním návrhu a může takové nedodržení lhůty považovat za důvod k uznání nároků druhé strany. Z uvedeného ustanovení však nevyplývá povinnost rozhodce žalobnímu návrhu automaticky vyhovět ani výslovný zákaz přihlédnout k obsahu opožděně podaného vyjádření.

Podle čl. B7(a), (b) a (d) Pravidel ADR je rozhodce oprávněn vést řízení způsobem, který považuje za vhodný, při zachování spravedlivého a rovného zacházení se stranami, a rozhodovat o přípustnosti, relevanci a důkazní váze předložených důkazních prostředků. Článek B8 Pravidel ADR současně umožňuje podle vlastního uvážení vyžádat nebo připustit další prohlášení či dokumenty od kterékoli ze stran.

Pravidla ADR ani Doplňující pravidla ADR tedy nespojují se samotným zmeškáním lhůty pro podání vyjádření automatický následek nepřípustnosti všech tvrzení a důkazů v něm obsažených. S ohledem na uvedená ustanovení a v zájmu úplného a spravedlivého posouzení věci rozhodce přihlédl rovněž k opožděně podanému vyjádření žalované strany a jeho přílohám. Jejich obsah a důkazní význam posoudil společně s ostatními podklady řízení, aniž by tím opožděné vyjádření považoval za včas podané nebo zpětně prodloužil lhůtu k jeho předložení.

2. Právní rámec

Podle čl. 4 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/517 a čl. B11(d)(1) Pravidel ADR lze žalobnímu návrhu proti držiteli registrace .eu vyhovět, pokud žalující strana prokáže: (i) totožnost nebo zaměnitelnost domény s označením, k němuž právo uznává či stanoví vnitrostátní právo členského státu nebo právo EU, a současně alespoň jednu z dalších okolností, tedy (ii) registraci domény bez práva či oprávněného zájmu žalované k označení, nebo (iii) registraci či užívání domény ve zlé víře. Podmínka (i) je nezbytná; podmínky (ii) a (iii) jsou alternativní. Každou z nich rozhodce níže hodnotí samostatně.

3. Chráněné právo žalující strany a podobnost

Podle čl. B11(d)(1)(i) Pravidel ADR musí žalující strana prokázat, že Sporná doménová jména jsou totožná nebo zaměnitelně podobná označení, k němuž jí svědčí právo uznané nebo stanovené vnitrostátním právem členského státu nebo právem Evropské unie.

Žalující strana odvozuje své právo k označení „THEMATIC CHANNELS“ především z ochrany své obchodní firmy THEMATIC CHANNELS s.r.o. podle § 423 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“).

Podle § 423 odst. 1 občanského zákoníku je obchodní firmou jméno, pod kterým je podnikatel zapsán do obchodního rejstříku. Podle odst. 2 téhož ustanovení náleží ochrana práv k obchodní firmě tomu, kdo ji po právu použil poprvé.

Z výpisu z obchodního rejstříku předloženého jako příloha č. 1 žalobního návrhu vyplývá, že žalující strana byla pod obchodní firmou THEMATIC CHANNELS s.r.o. zapsána do obchodního rejstříku dne 11. listopadu 2024, tedy devět dní před registrací obou Sporných doménových jmen žalovanou stranou dne 20. listopadu 2024. Zápis žalující strany a znění její obchodní firmy jsou tak prokázány veřejnou evidencí.

Žalující strana dále odvozuje svá práva od užívání označení „THEMATIC CHANNELS“ rumunskou společností THEMATIC CHANNELS SRL, která byla podle předloženého rejstříkového výpisu zapsána dne 13. dubna 2007 a která vlastní 51% obchodní podíl v žalující straně. Rozhodce v této souvislosti konstatuje, že uvedená rumunská společnost je samostatnou právnickou osobou. Z jejího dřívějšího zápisu ani z jejího většinového podílu v žalující straně nelze bez dalšího dovozovat, že žalující strana je oprávněna samostatně vykonávat případná práva k označení náležející rumunské společnosti. Žalující strana takový

samostatný právní titul neprokázala. Tato skutečnost však nemá vliv na posouzení jejího vlastního práva k obchodní firmě THEMATIC CHANNELS s.r.o.

Rozhodce má přitom za prokázané, že žalující straně svědčí právo k její obchodní firmě chráněné českým právem. Obchodní firmy a názvy společností patří mezi označení, jejichž ochranu předpokládá čl. 9 odst. 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2020/857, pokud jsou chráněna příslušným vnitrostátním právem. V projednávané věci je takovým právním základem § 423 občanského zákoníku.

Pokud jde o totožnost nebo zaměnitelnou podobnost, obě Sporná doménová jména přebírají slovní část obchodní firmy žalující strany v plném rozsahu a ve stejném pořadí. Doménové jméno <thematicchannels.eu> se od označení „THEMATIC CHANNELS“ liší vypuštěním mezery mezi jednotlivými slovy, zatímco doménové jméno <thematic-channels.eu> obsahuje na místě mezery spojovník. Tyto rozdíly nejsou způsobilé vyloučit totožnost slovních prvků ani jejich zaměnitelnou podobnost. Pro účely tohoto posouzení není rozhodující ani koncovka „.eu“.

Rozhodce se zabýval rovněž námitkou žalované strany, podle níž je spojení „thematic channels“ obecným anglickým označením tematicky zaměřených televizních stanic. Žalovaná strana na podporu tohoto tvrzení předložila důkazy o dlouhodobém používání českých slovních spojení „tematické televize“, „tematické televizní stanice“ a obdobných výrazů při prezentaci svých služeb. Tyto důkazy však nevylučují existenci právní ochrany konkrétní obchodní firmy žalující strany. Rozhodce považuje za nezbytné rozlišovat mezi užíváním určitého výrazu jako obecného popisu výrobků, služeb či podnikatelského odvětví a jeho užíváním jako názvu konkrétní právnické osoby. Obchodní firma slouží k identifikaci podnikatele v právních a obchodních vztazích. Její ochrana není podmíněna tím, že slova, z nichž se skládá, musí být sama o sobě jedinečná nebo nesmí mít žádný popisný význam.

Současně nelze bez dalšího předpokládat, že průměrný český uživatel internetu vnímá anglické sousloví „thematic channels“ totožně s běžně používaným českým oborovým označením „tematické televizní stanice“. U odborné veřejnosti působící v mediálním odvětví může být jeho popisný význam zřejmý, u průměrného spotřebitele však nikoli.

Rozhodce proto uzavírá, že žalující strana prokázala existenci práva k chráněnému označení „THEMATIC CHANNELS“ jako slovní části své obchodní firmy a že obě Sporná doménová jména jsou s tímto označením zaměnitelně podobná. Podmínka podle čl. B11(d)(1)(i) Pravidel ADR je tak splněna.

4. Právo nebo oprávněný zájem žalované

Podle čl. B11(d)(1)(ii) Pravidel ADR je další podmínkou pro vyhovění žalobnímu návrhu skutečnost, že žalovaná strana zaregistrovala Sporná doménová jména bez práva nebo oprávněného zájmu k chráněnému označení.

Článek B11(e) Pravidel ADR obsahuje demonstrativní výčet okolností, které mohou existenci práva nebo oprávněného zájmu žalované strany prokazovat. Patří mezi ně především užívání doménového jména nebo jména mu odpovídajícího v souvislosti s nabídkou zboží či služeb před oznámením sporu, skutečnost, že žalovaná strana je pod daným doménovým jménem běžně známa, nebo oprávněné nekomerční či poctivé užívání doménového jména bez úmyslu uvádět uživatele v omyl nebo poškozovat pověst chráněného označení.

Celkové důkazní břemeno v řízení nese žalující strana. Pokud však předloží konkrétní skutečnosti nasvědčující absenci práva nebo oprávněného zájmu žalované strany, je na žalované straně, aby uvedla a doložila okolnosti svědčící o existenci jejího vlastního práva nebo oprávněného zájmu, které jsou zpravidla především v její znalosti.

Žalující strana tvrdí, že žalovaná strana není pod označením „THEMATIC CHANNELS“ známa, nebyl jí udělen souhlas s jeho užíváním a obě Sporná doménová jména používá k přesměrovávání internetových uživatelů na vlastní internetové stránky, na nichž nabízí služby konkurující službám žalující strany. Samotné přesměrovávání doložila audiovizuálními záznamy předloženými jako přílohy č. 7, 8 a 11 žalobního návrhu.

Žalovaná strana naproti tomu odvozuje svůj oprávněný zájem z dlouhodobého působení v oblasti prodeje televizní reklamy a mediálního zastupování tematických televizních stanic a z používání odpovídající oborové terminologie při prezentaci své podnikatelské činnosti.

Na podporu těchto tvrzení předložila reklamní kampaně z let 2012 až 2026, obchodní nabídky z let 2024 a 2025 a propagační video označené rokem 2024.

Rozhodce konstatuje, že předložené důkazy dokládají dlouhodobé působení žalované strany, případně subjektů působících před jejím vznikem pod označením Atmedia, v oblasti mediálního zastupování tematických televizních stanic. Dokládají rovněž, že při prezentaci této činnosti byla dlouhodobě používána česká slovní spojení „tematické televize“, „tematické televizní stanice“ a obdobné výrazy.

Rozhodce přihlédl také k propagačnímu videu označenému jako „Promo-video-atmedia-2024.mp4“, které přibližně v čase 0:16 obsahuje anglické slovní spojení „DIVERSE THEMATIC TV CHANNELS“. Tento důkaz potvrzuje, že žalovaná strana používala při propagaci svých služeb rovněž anglickou terminologii obsahující slova „thematic“ a „channels“. Uvedené sousloví je však ve videu použito jako popis nabídky různých tematických televizních stanic, nikoli jako označení samotné žalované strany.

Rozhodce současně zohlednil časové hledisko podle čl. B11(e)(1) Pravidel ADR, podle něhož je významné užívání doménového jména nebo jména mu odpovídajícího před oznámením sporu, nikoli nezbytně před samotnou registrací doménového jména. Předložené obchodní materiály a propagační video proto nelze považovat za bezvýznamné pouze z důvodu, že nedokládají užívání přesného označení před 20. listopadem 2024.

Z důkazů předložených žalovanou stranou hodnocených ve svém souhrnu nevyplývá, že by žalovaná strana používala označení „THEMATIC CHANNELS“ jako vlastní obchodní firmu či jiné označení, pod kterým by byla na trhu běžně známa. Samotná skutečnost, že žalovaná strana působí v oblasti tematických televizních stanic a používá odpovídající oborovou terminologii, přitom ještě neprokazuje oprávněný zájem na registraci a užívání právě obou Sporných doménových jmen.

Rozhodce přihlédl rovněž k tvrzení žalované strany, podle něhož přesměrovávání Sporných doménových jmen na její internetové stránky sloužilo k oslovení provozovatelů tematických televizních stanic, mediálních agentur a dalších obchodních partnerů. Přesměrovávání doménového jména na vlastní obchodní prezentaci může obecně představovat užívání doménového jména v souvislosti s nabídkou služeb. Pro posouzení oprávněného zájmu však nelze odhlédnout od konkrétních okolností takového užívání, zejména od podoby doménového jména, jeho vztahu k chráněnému označení jiného subjektu a případného úmyslu vyvolat záměnu.

V projednávané věci obě Sporná doménová jména přesně reprodukují slovní část obchodní firmy žalující strany. Žalovaná strana je přitom jejím přímým konkurentem a obě domény využívá k přesměrovávání na vlastní komerční internetové stránky. Předložené obchodní materiály sice prokazují skutečné podnikatelské zaměření žalované strany, nevysvětlují však dostatečně její oprávněný zájem na výběru a takovém užívání právě těchto dvou doménových jmen.

Rozhodce proto po vyhodnocení všech předložených důkazů dospěl k závěru, že žalující strana dostatečně doložila okolnosti svědčící o nedostatku práva nebo oprávněného zájmu žalované strany a žalovaná strana tento závěr svými tvrzeními a důkazy nevyvrátila.

Podmínka podle čl. B11(d)(1)(ii) Pravidel ADR je tak ve vztahu k oběma Sporným doménovým jménům splněna.

5. Registrace nebo užívání ve zlé víře

Podle čl. B11(d)(1)(iii) Pravidel ADR je podmínka zlé víry splněna, pokud doménové jméno nebylo registrováno nebo není používáno v dobré víře.

Článek B11(f) Pravidel ADR obsahuje demonstrativní výčet okolností, které mohou registraci nebo užívání doménového jména ve zlé víře prokazovat. Podle čl. B11(f)(3) jde zejména o registraci doménového jména především za účelem narušení profesní činnosti soutěžitele. Podle čl. B11(f)(4) může o zlou víru jít tehdy, jestliže je doménové jméno záměrně používáno k přilákání internetových uživatelů na internetové stránky žalované strany za účelem komerčního zisku prostřednictvím pravděpodobnosti záměny s chráněným označením, zejména pokud jde o původ, obchodní spojení či jiné propojení internetových stránek nebo nabízených služeb.

Žalující strana na podporu svého tvrzení o zlé víře předložila několik vzájemně souvisejících důkazů.

Z výpisu z obchodního rejstříku vyplývá, že žalující strana byla pod obchodní firmou THEMATIC CHANNELS s.r.o. zapsána dne 11. listopadu 2024. Z výpisů WHOIS EURid předložených jako přílohy č. 4 a 5 vyplývá, že žalovaná strana zaregistrovala obě Sporná doménová jména dne 20. listopadu 2024, tedy pouhých devět dní po zápisu žalující strany do obchodního rejstříku.

Z audiovizuálních záznamů předložených jako přílohy č. 7 a 8 žalobního návrhu vyplývá, že zadání Sporných doménových jmen do internetového prohlížeče vede k automatickému přesměrování na internetové stránky www.atmedia.cz, na nichž žalovaná strana prezentuje vlastní podnikatelskou činnost.

Žalující strana dále předložila článek zveřejněný dne 27. srpna 2025 na serveru Médiář, který popisuje registraci dalších doménových jmen obsahujících označení „THEMATIC CHANNELS“ žalovanou stranou a jejich přesměrovávání na její internetové stránky. Článek současně zasazuje uvedené jednání do kontextu konkurenčního vztahu účastníků a změny obchodního zastupování televizních stanic AMC Networks International.

Dne 25. března 2026 zaslala žalující strana žalované předžalobní výzvu. Žalující strana následně předložila jako přílohu č. 11 další audiovizuální záznam, který dokládá pokračující přesměrovávání Sporných doménových jmen na internetové stránky žalované ke dni 1. září 2026.

Rozhodce při hodnocení těchto důkazů přihlédl k jejich vzájemným souvislostem.

Samotná skutečnost, že obchodní firma žalující strany byla zapsána do veřejného rejstříku devět dní před registrací Sporných doménových jmen, ještě neprokazuje, že žalovaná strana o jejím zápisu skutečně věděla. Zápis však představoval veřejně dostupnou informaci, s níž se žalovaná strana mohla seznámit. Stejně tak samotná časová blízkost registrace nebo existence konkurenčního vztahu účastníků bez dalších okolností nepostačuje k prokázání zlé víry.

Článek serveru Médiář rovněž nepředstavuje přímý důkaz úmyslu žalované strany při registraci Sporných doménových jmen dne 20. listopadu 2024. Má však podpůrný význam při posouzení širších okolností jejich registrace a následného užívání.

Za podstatný považuje rozhodce především konkrétní způsob užívání obou Sporných doménových jmen. Uživatel, který zadá internetovou adresu odpovídající slovní části obchodní firmy žalující strany, není přesměrován na internetové stránky obsahující obecné informace o tematických televizních stanicích, nýbrž přímo na komerční internetové stránky jejího konkurenta. Takové užívání je objektivně způsobilé vyvolat mylnou představu o existenci obchodního či jiného propojení mezi žalující a žalovanou stranou, případně přivést na internetové stránky žalované uživatele, kteří původně vyhledávali žalující stranu.

Žalovaná strana uvedené přesměrovávání nepopírá. Tvrdí však, že jeho účelem bylo oslovení vlastních obchodních partnerů v oblasti tematických televizních stanic a nikoli vyvolání záměny či poškození žalující strany.

Rozhodce toto vysvětlení posoudil ve spojení s důkazy předloženými žalovanou stranou. Reklamní kampaně, obchodní nabídky i propagační video potvrzují dlouhodobé působení žalované v daném odvětví a používání odpovídající oborové terminologie. Neprokazují však konkrétní důvod, proč žalovaná strana zaregistrovala dvě doménová jména přesně odpovídající slovní části obchodní firmy konkurenta a následně je využívala výlučně k přesměrovávání na vlastní internetové stránky.

Významné je rovněž to, že žalovaná strana v tomto způsobu užívání pokračovala i po předžalobní výzvě ze dne 25. března 2026, kdy již byla prokazatelně upozorněna na tvrzená práva žalující strany a na její nesouhlas s užíváním Sporných doménových jmen.

Pokračování přesměrovávání po výzvě samo o sobě neprokazuje zlou víru. V souvislosti s ostatními okolnostmi však podporuje závěr, že žalovaná strana vědomě pokračovala v užívání doménových jmen, jejichž podobnost s obchodní firmou konkurenta jí byla známa.

Pro naplnění čl. B11(f)(4) Pravidel ADR přitom není nezbytné prokázat, že již skutečně došlo ke konkrétní záměně nebo že žalovaná strana získala určitý obchodní prospěch. Rozhodující je prokázání záměrného užívání doménového jména prostřednictvím pravděpodobnosti záměny za účelem komerčního prospěchu. Tento závěr rozhodce dovozuje ze souhrnu výše uvedených okolností a způsobu faktického užívání obou Sporných doménových jmen.

Rozhodce proto uzavírá, že žalující strana prokázala užívání obou Sporných doménových jmen ve zlé víře ve smyslu čl. B11(f)(4) Pravidel ADR. Podmínka podle čl. B11(d)(1)(iii) Pravidel ADR je tak rovněž splněna.

6. Podmínky převodu

Z výpisu v příloze č. 1 vyplývá, že žalující strana je obchodní společností usazenou v České republice. Splňuje proto kritérium způsobilosti k registraci domény .eu podle čl. 3 nařízení (EU) 2019/517; převod je přípustným opravným prostředkem podle čl. B11(b) Pravidel ADR.

DECISION

Z výše uvedených důvodů Senát v souladu s § B12 (b) a (c) Pravidel rozhodl o převodu doménového jména <thematicchannels.eu>,<thematic-channels.eu> na Žalující stranu.

Rozhodci

Name	**Hana Číslerová**

DATUM ROZHODNUTÍ 2026-11-11

Summary

SHRNUTÍ ROZHODNUTÍ V JAZYCE ANGLICKÉM TVOŘÍ PŘÍLOHU 1

I. Disputed domain names: thematicchannels.eu; thematic-channels.eu.

II. Country of the Complainant: Czech Republic. Country of the Respondent: Czech Republic.

III. Date of registration: 20 November 2024 (both domain names).

IV. Right relied upon: the Complainant's registered Czech company name, THEMATIC CHANNELS s.r.o., recorded in the Commercial Register on 11 November 2024; Section 423 of the Czech Civil Code and Article 9(2) of Commission Implementing Regulation (EU) 2020/857.

V. Response submitted: Yes, on 27 October 2026, seven days after the deadline of 20 October 2026. The arbitrator considered the late submission and exhibits in the exercise of procedural discretion; late filing was not treated as timely.

VI. Identical or confusingly similar: Yes. Both domain names reproduce the distinctive verbal part of the Complainant's company name; omission of a space or insertion of a hyphen does not prevent similarity.

VII. Rights or legitimate interests of the Respondent: No, on the totality of the evidence. The Respondent established the long-standing descriptive use of terms for thematic television channels, including "DIVERSE THEMATIC TV CHANNELS", but not a legitimate interest in the specific domain names used to redirect visitors to its competing commercial website.

VIII. Bad faith: Yes, primarily bad-faith use within the meaning of Paragraph B11(f)(4). The arbitrator took into account the timing and form of the registrations, the competing commercial activities, the demonstrated redirections and their continuation after notice of the dispute. Suspicion about the primary purpose of registration alone was not treated as decisive.

IX. Other substantial circumstances: The Romanian shareholder's earlier use of a corresponding name is not, by itself, a transfer of rights to the Czech Complainant.

X. Decision: Transfer of both domain names to the Complainant.

XI. Procedural factors: Late response and supporting materials considered, but the filing deadline remained missed. Findings are based on substantive evidence rather than default.

XII. Eligibility for transfer: Yes, pursuant to Article 3 of Regulation (EU) 2019/517.